

TECHNISCHE DATEN / TECHNICAL DATA / DONNÉES TECHNIQUES / DATI TECNICI / DATOS TÉCNICOS

Edelgasfüllung · inert gas filling · remplissage de gaz inerte · riempimento con gas inerte · relleno de gas inerte

DE Modell	EN Model	FR Modèle	IT Modello	ES Modelo	AX VISIO 10x32 WB
Vergrößerung	Magnification	Grossissement	Ingrandimento	Aumentos	10x
Wirksamer Objektiv-Ø	Effective objective lens diameter	Diamètre effectif de l'objectif	Diametro utile dell'obiettivo	Diámetro efectivo del objetivo	32 mm
Austrittspupillen-Ø	Exit pupil diameter	Diamètre de la pupille de sortie	Diametro della pupilla d'uscita	Diámetro de la pupila de salida	3.26 mm
Austrittspupillenabstand	Exit pupil distance	Distance de la pupille de sortie	Distanza della pupilla d'uscita	Distancia de la pupila de salida	17.8 mm
Sehfeld (m/1.000 m)	Field of view (m/1,000 m/ft/1,000 yds)	Champ de vision réel (m/1.000 m)	Campo visivo (m/1.000 m)	Campo de visión (m/1.000 m)	112 m/336 ft
Sehfeld (Grad)	Field of view (degrees)	Champ de vision réel (degrés)	Campo visivo (gradi)	Campo de visión (grados)	6.4°
Sehfeld für Brillenträger (Grad)	Field of view, eyeglass-wearers (degrees)	Champ de vision pour porteurs de lunettes (degrés)	Campo visivo con l'uso di occhiali (gradi)	Campo de visión para usuarios de gafas (grados)	6.4° (100%)
Augenseitiges Sehfeld (Grad)	Field of view, apparent (degrees)	Champ de vision apparent (degrés)	Campo visivo soggettivo (gradi)	Campo de visión, aparente (grados)	60°
Kürzeste Einstellentfernung	Shortest focusing distance	Distance min. de mise au point	Distanza minima per la messa a fuoco	Distancia mínima de enfoque	3 m/9.8 ft
Dioptrienausgleich links/rechts	Dioptr adjustment left/right	Ajustement dioptrique gauche/droit	Compensazione diottrica sinistra/destra	Ajuste de dioptrías izquierda/derecha	-7/+5 dpt
Dioptrienkorrektur bei ∞	Dioptr correction at ∞	Correction dioptrique à ∞	Compensazione diottrica di ∞	Corrección de dioptrías ∞	> 5 dpt
Pupillendistanz	Interpupillary distance	Distance interpupillaire	Distanza interpupillare	Distancia interpupilar	56-74 mm/2.2-2.9 in
Lichttransmission	Light transmission	Transmission de lumière	Trasmisione di luce	Transmisión de la luz	88%
Dämmerungszahl nach ISO 14132-1	Twilight factor based on ISO 14132-1	Indice crépusculaire (ISO 14132-1)	Valore crepuscolare secondo ISO 14132-1	Factor crepuscular según ISO 14132-1	17.9
Funktionstemperatur Elektronik	Functional temperature Electronics	Température de fonctionnement (composants électroniques)	Temperatura operativa Elettronica	Temperatura de funcionamiento, elementos electrónicos	-10/+50°C +14/+122°F
Funktionstemperatur Mechanik	Functional temperature Mechanics	Température de fonctionnement (composants mécaniques)	Temperatura operativa Meccanica	Temperatura de funcionamiento, elementos mecánicos	-25/+55°C -13/+131°F
Lagertemperatur	Storage temperature	Température de stockage	Temperatura di stoccaggio	Temperatura de almacenamiento	-30/+70°C -22/+158°F
IP Schutzklasse (ohne Zubehör)	IP protection class (without accessories)	Classe de protection IP (sans accessoires)	Classe di protezione IP (senza accessori)	Clase de protección IP (sin accesorios)	IP 67
Länge ca.*	Approx. length*	Longueur approx.*	Lunghezza approx.*	Longitud aprox.*	154 mm/6.1 in
Breite ca.**	Approx. width**	Largeur approx.**	Larghezza approx.**	Anchura aprox.**	137 mm/5.4 in
Höhe ca.**	Approx. height**	Hauteur approx.**	Altezza approx.**	Altura aprox.**	96 mm/3.8 in
Gewicht ca. (ohne Akku)	Approx. weight (without battery)	Poids approx. (sans batterie)	Peso approx. (senza batteria)	Peso aprox. (sin batería)	1.090 g/34.0 oz
Kameraauflösung (effektiv)	Camera resolution (effective)	Résolution de la caméra (effective)	Risoluzione della fotocamera (effettiva)	Resolución de la cámara (efectiva)	13 MP (4208x3120 px)
Videoauflösung (Aufnahme)	Video resolution (recording)	Résolution vidéo (enregistrement)	Risoluzione video (registrazione)	Resolución de vídeo (grabación)	640x480, HD 1280x720, Full HD 1920x1080 30/60 Hz
Videoauflösung (Streamen)	Video resolution (streaming)	Résolution vidéo (streaming)	Risoluzione video (streaming)	Resolución de vídeo (streaming)	640x480, HD 1280x720, Full HD 1920x1080 30 Hz
Akku	Battery	Pile	Batteria	Batería	Li-Ion 3000 mAh
Betriebsdauer Akku – Normalbetrieb	Battery operating time during normal operation	Autonomie de la batterie en utilisation normale	Durata della batteria durante normale utilizzo	Autonomía de la batería durante funcionamiento normal	15 h
Abschaltautomatik	Automatic switch-off timer	Désactivation automatique du réticule	Timer di disattivazione automatica	Temporizador de desconexión automática	configurable via app
Zusatzprogramm (App)	Add-on program (app)	Logiciel complémentaire (application)	Programma Add-on (app)	Programa de ayuda (app)	SWAROVSKI OPTIK Outdoor app, Merlin Bird ID, SWAROVSKI OPTIK Wildlife ID
Betriebssystem für App (ab Version)	Operating system for app (from version)	Système d'exploitation de l'application (version minimale requise)	Sistema operativo per l'app (da versione)	Sistema operativo para la aplicación (y versión mínima)	iOS: 16.0 Android: 10.0
Display	Display	Ecran	Display	Pantalla	1CoS, 1366x768 px, orange, 617 nm
Helligkeitsregelung	Brightness adjustment	Réglage de la luminosité	Regolazione luminosità	Ajuste automático del brillo	automatically 64 levels
Genauigkeit Kompass	Compass precision	Précision de la boussole	Precisione bussola	Precisión de la brújula	± 10°
Genauigkeit Neigung	Tilt precision	Précision de l'inclinaison	Precisione inclinazione	Precisión de inclinación	± 2.5°
Genauigkeit GPS	GPS precision	Précision du GPS	Precisione GPS	Precisión GPS	typ. 10 m
Schnittstelle	Interface	Interface	Interfaccia	Interfaz	Wi-Fi + Bluetooth Low Energy (BLE)
Wi-Fi-Standard	Wi-Fi standard	Norme Wi-Fi	Standard Wi-Fi	Estándar Wi-Fi	IEEE 802.11 b/g/n/ac
Wi-Fi Sicherheit	Wi-Fi security	Sécurité Wi-Fi	Sicurezza Wi-Fi	Seguridad Wi-Fi	WPA2-PSK
Reichweite Schnittstelle Bluetooth/Wi-Fi	Bluetooth/WiFi interface coverage	Portée de l'interface Bluetooth/Wi-Fi	Copertura interfaccia Bluetooth/Wi-Fi	Cobertura de la interfaz Bluetooth/Wi-Fi	5 m
Betriebssystem intern	Internal operating system	Système d'exploitation interne	Sistema operativo interno	Sistema operativo interno	Embedded Android
Updatemöglichkeit	Updates	Mises à jour	Aggiornamenti	Actualizaciones	Over the air
Interner Speicher (Video, Bilder)	Internal memory (videos, photos)	Mémoire interne (vidéos, photos)	Memoria interna (video, foto)	Memoria interna (vídeos, fotos)	max. 28 GB

* Wert bei gesenkter Augenmuschel
Value with eyecups twisted in
Valeur avec bonnette oculaire abaissée
Valore con conchiglie oculari girate all'interno
Valor con las copas oculares enroscadas

** bei Pupillendistanz 64 mm
Dimensions at interpupillary distance of 64 mm (2.5 in)
Dimensions à une distance interpupillaire de 64 mm
Dimensioni con distanza tra le pupille di 64 mm
Dimensiones a distancia interpupilar de 64 mm

W: Weitwinkel
Wide angle
Grand angle
Grandangolare
Gran angular
B: Brillenträger
Eyeglass wearers
Porteurs de lunettes
Portatori di occhiali
Usuarios con gafas

Alle Angaben sind typische Werte. Änderungen in Ausführung und Lieferung sowie Druckfehler sind vorbehalten.
All data are typical values. We reserve the right to make changes regarding design and delivery. We accept no liability for printing errors.
Toutes les données sont des valeurs standard. Sous réserve de modifications ultérieures concernant la conception, la livraison et les erreurs d'impression.
Tutti i dati riportati sono valori tipici. Con la riserva di apportare modifiche a modelli e forniture e salvo errori di stampa.
Todos los datos están indicados en valores medios. Queda reservado el derecho a introducir modificaciones en diseño y entrega.
No aceptamos responsabilidad alguna por errores de impresión.

NL	Model	SV	Model	FI	Malli	DA	Model	RU	Модель	CN	型号	AX VISIO 10x32 WB
Vergroting		Förstoring		Suurennus		Forstørrelse		Увеличение		放大倍率		10x
Effectieve objectief-Ø		Effektiv objektiv-Ø		Objektiivin tehollinen läpimitta		Virksomt objektiv-Ø		Световой Ø объектива		有效物镜直径		32 mm
Uittredeupilien-Ø		Utgångspupill-Ø		Ulostulopupillin Ø		Udgangspupil-Ø		Выходные зрачки Ø		出瞳直径		3.26 mm
Oogafstand		Avstånd utgångspupill		Silmän etäisyys okulaarista		Udgangspupil-afstand		Межзрачковое расстояние		出瞳距离		17.8 mm
Gezichtsveld (m/1.000 m)		Synfält (m/1.000 m)		Näkökenttä (m/1.000 m)		Synsfelt (m/1.000 m)		Поле зрения на (1.000 м/м)		视场 (米/1,000米/英尺/1,000码)		112 m/336 ft
Gezichtsveld (graden)		Synfält (grader)		Näkökenttä (asteissa)		Synsfelt (grader)		Поле зрения (градусы)		视场 (度)		6.4°
Gezichtsveld voor bril dragers (graden)		Synfält med glasögon (grader)		Näkökenttä silmälasikäyttäjillä		Synsfelt for brillebæere (grader)		Поле зрения для людей в очках (град.)		视场, 眼镜佩戴者 (度)		6.4° (100%)
Subjectief gezichtsveld (graden)		Synfält subj. (grader)		Näkökenttä subj. (asteissa)		Subjektivt synsfelt (grader)		Видимое поле зрения (градусы)		视场, 视角 (度)		60°
Close focus		Kortaste inställningsavstånd		Lähin tarkennusetäisyys		Korteste indstillingsdistance		Минимальное фокусируемое расстояние		最近对焦距离		3 m/9.8 ft
Dioptrie-correctie links/rechts		Dioptrijämning vänster/höger		Silmien välisen voimakuseron korjaus		Dioptrisk justeringsområde (venstre/højre)		Интервал диоптрийной наводки слева/справа		屈光调节 左/右		-7/+5 dpt
Dioptricorrectie ∞		Dioptrikorrigering ∞		Diopterin korjaus ääretön ∞		Dioptri korrektion ∞		Интервал диоптрийной настройки при ∞		屈光矫正∞		> 5 dpt
Pupilaftand		Pupillavstånd		Sisäpupillin etäisyys		Pupilaftand		Межзрачковое расстояние		瞳距		56-74 mm/2.2-2.9 in
Lichtdoorlaatbaarheid		Ljustransmission		Valonläpäisykyky		Lystransmission		Светопропускание		透光率		88%
Relatieve lichtsterkte volgens ISO 14132-1 (schemergetal)		Skymningsal enligt ISO 14132-1		Hämäräluku ISO 14132-1 mukaan		Skumringsfaktor iht. ISO 14132-1		Сумеречное число по ISO 14132-1		根据ISO 14132-1的微光系数		17.9
Gebruikstemperatuur Elektronica		Drifttemperatur för elektronik		Käyttölämpötila Elektroniikka		Funktionstemperatur, elektronik		Рабочая температура (электронные компоненты)		光学镜片		-10/+50°C +14/+122°F
Gebruikstemperatuur Mechanica		Drifttemperatur för mekanik		Käyttölämpötila Mekaniikka		Funktionstemperatur, mekanik		Рабочая температура (механические компоненты)		功能温度		-25/+55°C -13/+131°F
Bewaartemperatuur		Förvaringstemperatur		Varastointilämpötila		Opbevaringstemperatur		Температура хранения		储存温度		-30/+70°C -22/+158°F
IP-bescherminsklasse (zonder toebehoren)		IP-skyddsklass (utan tillbehör)		IP-suojausluokka (ilman lisävarusteita)		IP-beskyttelsesklasse (uden tilbehør)		Класс защиты IP (без аксессуаров)		IP防护等级 (不含配件)		IP 67
Lengte ca.*		Längd ca.*		Pituus noin*		Længde ca.*		Длина ок.*		宽约*		154 mm/6.1 in
Breedte ca.**		Bredd ca.**		Leveys noin**		Bredde ca.**		Ширина ок.**		长约**		137 mm/5.4 in
Hoogte ca.**		Höjd ca.**		Korkeus noin**		Højde ca.**		Высота ок.**		高约**		96 mm/3.8 in
Gewicht ca. (zonder batterij)		Vikt ca. (utan batteri)		Paino noin (ilman paristoa)		Vægt ca. (uden batteri)		Вес ок. (без батареи)		重约		1.090 g/34.0 oz
Cameraresolutie (effectief)		Bildupplösning (effektiv)		Kameran resoluutio (tehollinen)		Kameraopløsning (effektiv)		Разрешение камеры (эффективное)		相机分辨率 (有效)		13 MP (4208x3120 px)
Videoresolutie (opname)		Videouplösning (inspelning)		Videon resoluutio (tallennus)		Videoupløsning (optagelse)		Разрешение видео (запись)		视频分辨率 (录制)		640x480, HD 1280x720, Full HD 1920x1080 30/60 Hz
Videoresolutie (streamen)		Videouplösning (streaming)		Videon resoluutio (suoratoisto)		Videoupløsning (streaming)		Разрешение видео (стриминг)		视频分辨率 (串流)		640x480, HD 1280x720, Full HD 1920x1080 30 Hz
Batterij		Batteri		Akku		Batteri		Батарея		电池		Li-Ion 3000 mAh
Gebruiksduur batterij bij normaal gebruik		Batteridriftid under normal drift		Akun käyttöaika normaalissa käytössä		Batteridriftstid under normal drift		Время работы батареи при нормальной нагрузке		正常操作时的电池续航时间		15 h
Automatische uitschakelimer		Automatisk avstängning		Automaattisen virrankatkaisun ajastin		Automatisk slukketimer		Таймер автоматического отключения		自动关机定时器		configurable via app
Bij te voegen programma (app)		Tilläggsprogram (app)		Lisäohjelma (sovellus)		Udvidet program (app)		Дополнительная программа (приложение)		附加程序 (应用程序)		SWAROVSKI OPTIK Outdoor app, Merlin Bird ID, SWAROVSKI OPTIK Wildlife ID
Besturingssysteem voor app (vanaf versie)		Operativsystem för app (från version)		Sovelluksen käyttöjärjestelmä (versiosta)		Operativsystem til app (fra version)		Операционная система для приложения (не ниже)		应用程序的操作系统 (最低版本)		iOS: 16.0 Android: 10.0
Display		Display		Näyttö		Display		Дисплей		屏幕		LCoS, 1366x768 px, orange, 617 nm
Helderheidsaanpassing		Justering av ljusstyrka		Kirkkauden säätö		Lysstyrkejustering		Регулировка яркости		亮度调节		automatically 64 levels
Nauwkeurigheid kompas		Kompassprecision		Kompassin tarkkuus		Kompasspræcision		Точность компаса		指南针精度		± 10°
Nauwkeurigheid helling		Lutningsprecision		Kallistustarkkuus		Hældningspræcision		Точность датчика наклона		倾斜精度		± 2.5°
Nauwkeurigheid GPS		GPS-precision		GPS-tarkkuus		GPS-præcision		Точность GPS		GPS精度		typ. 10 m
Interface		Gränssnitt		Käyttöliittymä		Grænseflade		Интерфейс		界面		Wi-Fi + Bluetooth Low Energy (BLE)
Wifi-standaard		Wi-Fi-standard		Wi-Fi-standardi		Wi-Fi-standard		Стандарт Wi-Fi		Wi-Fi标准		IEEE 802.11 b/g/n/ac
Wifi-beveiliging		Wi-Fi-säkerhet		Wi-Fi-suojaus		Wi-Fi-sikkerhed		Защита Wi-Fi		Wi-Fi安全		WPA2-PSK
Bluetooth/Wifi interfacebereik		Bluetooth-/Wi-Fi-häckningsgräns		Bluetooth-/Wi-Fi-liittymän kantama		Bluetooth-/Wi-Fi-grænsefladedækning		Радиус действия интерфейса Bluetooth/Wi-Fi		蓝牙/Wi-Fi接口覆盖		5 m
Intern besturingssysteem		Internt operativsystem		Sisäinen käyttöjärjestelmä		Internt operativsystem		Внутренняя операционная система		内部操作系统		Embedded Android
Updates		Uppdateringar		Päivitykset		Opdateringer		Обновления		更新		Over the air
Intern geheugen (video's, foto's)		Internminne (videor, bilder)		Sisäinen muisti (videot, valokuvat)		Intern hukommelse (videoer, billeder)		Внутренняя память (видео, фото)		内存 (视频、照片)		max. 28 GB

* Waarde met een verlaagde oogdop
Värde med en nedsänkt ögonmusla
Arvo sisääntynnetyllä silmäsuppillolla
Værdi med sænket øjestykke
Значение при опущенном глазнике
在眼罩旋入的情况下

** Afmætingen bij pupilaftand van 64 mm
Mått vid ett pupillavstånd på 64 mm
Mitat, kun pupillin etäisyys on 64 mm
Dimensioner for pupilaftand på 64 mm
Размеры для межзрачкового расстояния 64 мм
在瞳距为64 毫米/ 2.5 英寸的情况下

W: Groothoek
Vidvinkel
Laajakulma
Vidvinkel
Широкоугольный
广角

B: Bril dragers
Personer med glasögon
Lasien käyttäjät
Brillebæere
Окуляр для людей в очках
眼镜配戴者适用的目镜

Alle gegevens zijn typische waarden. Wijzigingen in uitvoering en levering alsmede drukfouten voorbehouden.
Alla uppgifter är typiska värden. Ändringar i utförande och leverans samt tryckfel förbehålles.
Kaikki tiedot ovat yleisarvoja. Oikeudet muutoksiin mukaan lukien painovirheisiin pidätetään.
Alle angivelser er typiske værdier. Ret til ændringer mht. udførelse og levering samt trykfejl forbeholdes.
Все параметры являются типовыми. Производитель оставляет за собой право изменять конструкцию и комплект поставки, он не несет ответственности за возможные опечатки.
我们保留对设计和产品交付做出更改的权利。我们不承担印刷错误的责任。